

# AL XIV-LEA SIMPOZION NAȚIONAL (CU PARTICIPARE INTERNAȚIONALĂ) DE TRACOLOGIE

Volumul "*Relations thraco-illyro-helléniques*" cuprinde cea mai mare parte a comunicărilor susținute la cel de-al XIV-lea Simpozion național de tracologie, ale cărui lucrări s-au desfășurat în principal la Băile Herculane, între 14-19 septembrie 1992.

O parte a comunicărilor au fost introduse în sumarul vol. XIV/1993 al revistei *Thraco-Dacica* și în nr. XII/1993 al revistei *Banatica*. Referatele, cele mai multe în limba română, și rezumatele (în franceză, germană, engleză, română) participanților la Simpozion au fost publicate, înainte de începerea lucrărilor, în vol. *Symposia Thracologica* nr. 9/1992.

Simpozionul de la Băile Herculane, având drept temă "Relații thraco-illyro-helladice", a suscitat un mare interes teritorial, cronologic și interdisciplinar, participarea internă și internațională fiind remarcabilă.

Alături de numeroși cercetători (istorici, arheologi, lingviști, antropologi, etnologi, arheomuzicologi, arheometriști) din România și Republica Moldova, au contribuit la reușita reuniunii și 50 de colegi din Albania, Austria, Bulgaria, Danemarca, Germania, Grecia, Rusia, Serbia, Tadjikistan, Ucraina, U.S.A.

Lucrărilor, desfășurate pe secțiuni tematice (Cronologie, Manifestări culturale – așezări-fortificații, Societate – economie, Rit – ritual – artă – religie – port – simbol, Relații ponto-carpato-balcanice, Arheomuzicologie – tradiții) li s-au adăugat vizitarea unor obiective arheologice (stratigrafia din Peștera Hoților de la Băile Herculane: vezi *Dacia*, N.S., XV, 1971, p.31 și urm.; stațiunea Sălcuța cu numeroase elemente Tiszapolgár de la Cuptoare-Sfoge), a zonei de excepțional interes etnografic de pe Valea Rudăriei din Comuna Eftimie Murgu, precum și a muzeelor din Băile Herculane și, mai ales, a Complexului muzeal "Porțile de Fier" din Drobeta-Tr. Severin.

Simpozionul a prilejuit și organizarea unor întrevederi între conducerea Institutului Român de Tracologie cu membrii delegațiilor din Albania, Bulgaria, Germania, Rusia și Serbia cu scopul de a investiga căile de permanentizare și diversificare a contractelor, ca și pe acelea de conlucrare în probleme de interes comun.

Tematica viitorului Congres de tracologie (care va avea loc în august 1996 în România) și programul de lucru al "Comisiei consultative internaționale pentru promovarea studiilor indo-europene și trace" au fost, de asemenea, în atenția participanților, mai ales a celor din Bulgaria, Republica Moldova și România.

Nu toate materialele publicate în prezentul volum corespund strict tematicii pe care ne-am propus-o: raporturi traco-illyro-helladice. Cu toate acestea, suntem convingși că el va fi util celor interesați de problemele istoriei străvechi și vechi a Europei est-centrale și de sud-est.

**PETRE ROMAN**

Directorul Institutului Român de Tracologie

## XIV. THRAKOLOGISCHES SYMPOSIUM, MIT IN - UND AUSLÄNDISCHEN TEILNEHMERN

Der Band "*Relations thraco- illyro- helléniques*" schließt den größten Teil der Vorträge des XIV. Nationalen Symposiums für Thrakologie, dessen Arbeiten in der Zeitspanne vom 14.-19. September 1992, in Băile Herculane (Herkulesbad) getagt haben, ein.

Einige Berichte haben ihren Platz im Inhalt des Bandes Nr. XIV/1993 der Zeitschrift *Thraco- Dacica* und jenem Nr. XII/1993 der "*Banatica*" gefunden. Die Kurzberichte, meistens in rumänischer Sprache geschrieben, und Zusammenfassungen (in Französisch, Deutsch, Englisch, Rumänisch) der Symposiumsteilnehmer wurden vor der Eröffnung der Tagung im Band Nr. 9/1992 des Heftes *Symposia Thracologica* publiziert.

Die Tagung in Băile Herculane, deren Auseinandersetzungsthema "Die thrakisch-illyrisch- helladischen Verbindungen" war, hat ein großes räumliches, chronologisches und interdisziplinäres Interesse hervorgerufen, und daher war die einheimische und internationale Teilnahme bemerkenswert.

Außer zahlreichen Forschern (Historiker, Archäologen, Sprachwissenschaftler, Anthropologen, Ethnologen, Archäomusikologen, Archäometriefachleute) aus Rumänien und der Republik Moldau, haben zum Erfolg des Symposiums 50 Kollegen aus Albanien, Österreich, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Griechenland, Rußland, Serbien, Tadjikistan, Ukraine und den Vereinigten Staaten von Amerika beigetragen.

Die Arbeiten, die sich in mehreren thematischen Sektionen abgespielt haben (Chronologie, Kulturelle Äußerungen, Befestigungen und Siedlungen, Gesellschaft-Wirtschaft, Ritus- Brauch- Kunst- Religion- Tracht- Symbol, Pontisch- karpatisch- balkanische Verbindungen, Archäomusikologie- Überlieferungen), wurden durch Besichtigungen einiger archäologischer Grabungsorte (die Schichtlage in der "Räuberhöhle" aus Băile Herculane: siehe *Dacia, N.S., XV, 1971, S.31 sq.*; die Sălcuța Siedlung mit zahlreichen Tiszapolgár Einflüssen aus Cuptoare-Sfocea), der ethnographisch außergewöhnlich interessanten Zonen des Rudăria-Tals aus dem Dorf Eftimie Murgu und der Museen aus Băile Herculane und, hauptsächlich, jenes "Porțile de Fier" aus Drobeta-Tr. Severin, bereichert.

Die Tagung ebnete auch den Weg für Besprechungen zwischen der Leitung des Rumänischen Institutes für Thrakologie und den Mitgliedern der Delegationen aus Albanien, Bulgarien, Deutschland, Rußland und Serbien, die sich als Ziel setzten die Möglichkeiten einiger beständigen und vielseitigen Verbindungen, als auch jener der Zusammenarbeit im Felde gemeinsamer Interessen, zu untersuchen.

Die Thematik des zukünftigen Kongresses für Thrakologie (welcher im August 1996 in Rumänien stattfinden wird) und das Arbeitsprogramm der "Commission Internationale Consultative pour la Promotion d'Etudes Indo- Européennes et Thraces" wurden, desgleichen, der Aufmerksamkeit der Teilnehmer, insbesondere jener aus Bulgarien, der Republik Moldau und Rumänien, unterzogen.

Nicht alle im vorhandenen Band veröffentlichten Texte gliedern sich dem vorgeschlagenen Thema – *"Die thrakisch- illyrisch- helladischen Verbindungen"* – ein. Trotzdem, sind wir überzeugt, daß sie mit demselben Interesse von all jenen, die sich mit der Vor- und Urgeschichte Mittelost- und Südosteuropas beschäftigen, gelesen werden.

**PETRE ROMAN**  
Direktor des Rumänischen Institutes für Thrakologie